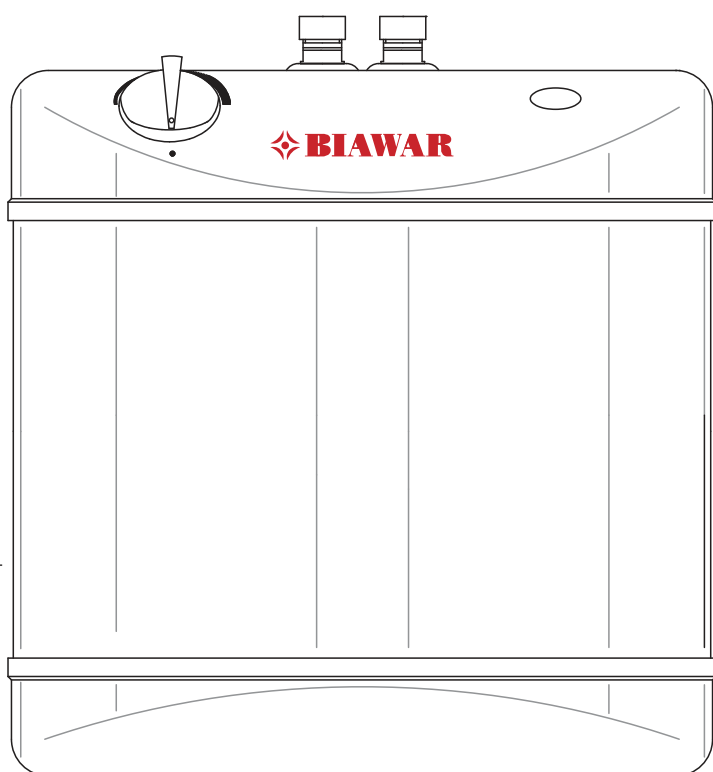




Instrukcja obsługi i montażu

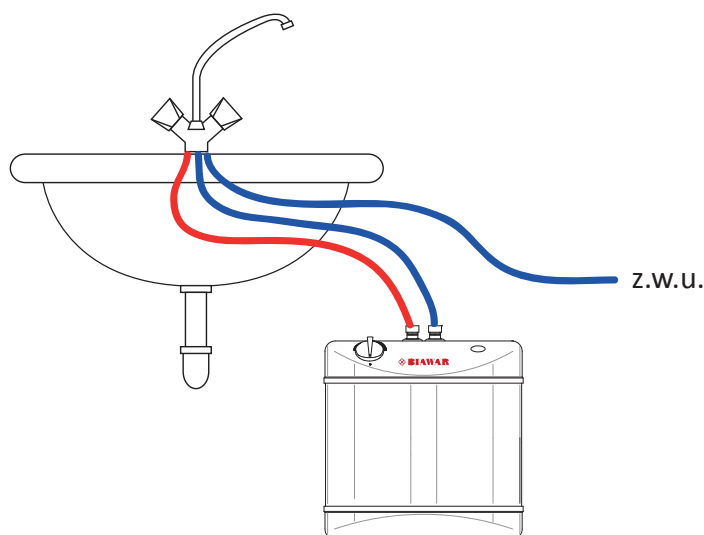
**OW-5.1**

**OW-10.1**

Elektryczny podgrzewacz wody

## Spis treści

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| <b>1. INFORMACJE OGÓLNE .....</b>                  | <b>3</b> |
| 1.1 Wstęp .....                                    | 3        |
| 1.2 Zastosowanie.....                              | 3        |
| 1.3 Kontakt .....                                  | 3        |
| <b>2. WYMAGANIA INSTALACYJNE.....</b>              | <b>3</b> |
| 2.1 Instalacja hydrauliczna .....                  | 3        |
| 2.2 Instalacja elektryczna .....                   | 3        |
| <b>3. PIERWSZE URUCHOMIENIE I OBSŁUGA .....</b>    | <b>4</b> |
| <b>4. OSTRZEŻENIA I ZALECENIA PRAKTYCZNE .....</b> | <b>4</b> |
| <b>5. SERWIS .....</b>                             | <b>4</b> |
| <b>6. DANE TECHNICZNE.....</b>                     | <b>5</b> |
| 6.1 Wymiary .....                                  | 5        |
| <b>7. RECYKLING I UTYLIZACJA.....</b>              | <b>6</b> |
| <b>8. WARUNKI GWARANCJI .....</b>                  | <b>6</b> |



**Rys 1.** Poglądowy schemat podłączenia baterii trójdrożnej do podgrzewacza.

### UWAGA

*Podgrzewacz należy podłączyć do baterii trójdrożnej załączonej do urządzenia. Szczegółowy schemat podłączenia przedstawiono jest w instrukcji dodanej do baterii.*

*Zamieszczone w instrukcji schematy instalacyjne nie zastępują projektu instalacji i mogą służyć jedynie do celów poglądowych. Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian konstrukcyjnych i zmian w instrukcji.*

## 1. INFORMACJE OGÓLNE

### 1.1 Wstęp

Dziękujemy za okazane zaufanie i wybór urządzenia marki BIAWAR. Aby móc w pełni skorzystać z zalet tego urządzenia, prosimy przed użyciem przeczytać niniejszą instrukcję, a w szczególności rozdziały dotyczące zastosowania, instalacji i konserwacji oraz gwarancji. Prosimy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu i udostępnić ją w razie potrzeby.

#### UWAGA

*Rozdziały instrukcji dotyczące instalacji, przeglądów i konserwacji są przeznaczone dla wykwalifikowanego instalatora.*

#### UWAGA

*Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nieprzestrzeganie zaleceń i uwag zawartych w tej instrukcji.*

### 1.2 Zastosowanie

Podumywalkowy, bezciśnieniowy podgrzewacz wody typu OW-5.1/10.1 przeznaczony jest do podgrzewu wody użytkowej. Można go stosować tylko z trójdrożną baterią wodną. Urządzenie posiada izolację termiczną zabezpieczającą przed stratami ciepła. Można go zamontować w każdym pomieszczeniu z doprowadzoną zimną wodą oraz energią elektryczną. Temperatura powietrza w pomieszczeniu instalacji urządzenia nie może spadać poniżej 3°C.

Jest łatwy w instalacji, bezpieczny i wygodny w użytkowaniu. Podczas montażu i eksploatacji należy zawsze stosować się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

#### UWAGA

*Podgrzewacz służy do podgrzewania i zaopatrywania w wodę na cele użytkowe. Każde niewłaściwe i niezgodne z przeznaczeniem zastosowanie jest niedozwolone. Za szkody wynikające z tego tytułu nie odpowiada producent ani dostawca.*

### 1.3 Kontakt

W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z naszą firmą:

**NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.**  
Al. Jana Pawła II 57  
15-703 Białystok

Tel (85) 662 84 90  
fax (85) 662 84 09  
[www.biawar.com.pl](http://www.biawar.com.pl)

„NIBE-BIAWAR” sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian technicznych oferowanych wyrobów.

## 2. WYMAGANIA INSTALACYJNE

### UWAGA

*Instalacja i pierwsze uruchomienie podgrzewacza powinno być wykonane przez osobę z odpowiednimi kwalifikacjami. Instalator powinien poinformować użytkownika o nośności funkcji wyrobu oraz udzielić niezbędnej informacji co do bezpiecznego użytkowania.*

### 2.1 Instalacja hydrauliczna

Ogrzewacz można podłączyć do sieci wodociągowej o ciśnieniu wody min. 0,2 max. 6 bar tylko za pośrednictwem baterii wodnej, trójdrożnej dołączonej do zestawu. Po podłączeniu sprawdzić szczelność połączeń.

### UWAGA

*Podgrzewacz należy użytkować tylko z dedykowaną baterią przeznaczoną do ogrzewaczy bezciśnieniowych firmy BIAWAR. Baterię należy podłączyć zgodnie z dołączoną instrukcją.*

### 2.2 Instalacja elektryczna

### UWAGA

*Instalacja elektryczna, do której będzie podłączony podgrzewacz, powinna być wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami.*

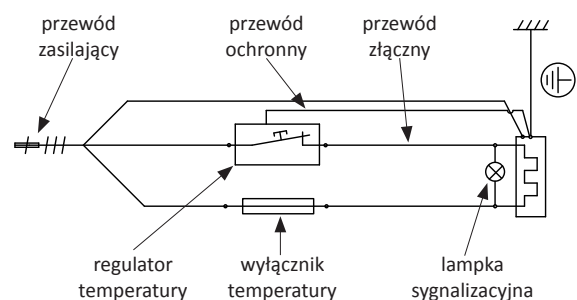
Podgrzewacz jest wyposażony w przewód zasilający z jednofazową wtyczką z uziemieniem, którą należy podłączyć do prawidłowo zainstalowanego ściennego gniazda, o napięciu 230V z ochronnym bolcem uziemiającym. Instalacja elektryczna powinna być wyposażona w wyłącznik różnicowoprądowy o wartości max. 30 mA.

### UWAGA

*Brak wyłącznika różnicowoprądowego, może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, uszkodzeniem urządzenia oraz pożarem.*

### UWAGA

*Podgrzewacz musi mieć skuteczny obwód ochronny. Zacisk ochronny podgrzewacza musi być połączony z przewodem ochronnym sieci, a połączenie to musi być sprawdzone.*



Rys 2. Schemat elektryczny

### 3. PIERWSZE URUCHOMIENIE I OBSŁUGA

Pierwsze uruchomienie należy przeprowadzić w następującej kolejności:

1. Podłączyć do sieci wodociągowej specjalną trójdrożną baterię wodną przystosowaną do pracy z ogrzewaczami otwartymi z kryzą - kryza może być fabrycznie zamontowana w korpusie baterii lub dołączona luzem i w tym przypadku należy montować ją w przewodzie doprowadzającym wodę do baterii.
2. Do zawieszenia ogrzewacza stosować dołączony wieszak. Wieszak montować na ścianie wkrętami wchodzącymi w skład wyposażenia. Umieszczenie wg **rys. 1**.

#### UWAGA

**Do mocowania nie należy używać klejów, ponieważ klejenia nie uważa się za niezawodny sposób mocowania.**

3. Podgrzewacz zawiesić na wieszaku.
4. Podgrzewacz połączyć z baterią za pomocą wężyków elastycznych oraz uszczelek i nakrętek zgodnie z instrukcją dołączoną do baterii.
5. Otworzyć zawór ciepłej wody i poczekać aż woda popłynie z wylewki baterii. Oznacza to, że zbiornik napełnił się wodą. Należy sprawdzić szczelność połączeń, złącza nieszczelne - dokręcić.
6. Przed użytkowaniem, podgrzewacz należy przepłukać wodą odkręcając punkt czerpalny ciepłej wody na parę minut, bez włączania do sieci elektrycznej.
7. Po sprawdzeniu szczelności połączeń i przepłukaniu, podgrzewacz podłączyć do sieci elektrycznej - tzn. włożyć wtyczkę do gniazda ze stykiem ochronnym. Gniazdo powinno być zainstalowane w odległości min. 1 m od ogrzewacza.
8. Włączyć ogrzewacz poprzez obrócenie pokrętła regulatora - **rys.3** - zapali się lampka sygnalizująca pracę podgrzewacza. Podgrzewacz jest przygotowany do użytkowania.
9. Ustawić pokrętłem regulatora żadaną temperaturę w zakresie 30-80°C. Świecenie lampki sygnalizacyjnej oznacza grzanie wody.
10. Zgaśnięcie lampki sygnalizacyjnej oznacza osiągnięcie przez wodę zadanej temperatury.

#### UWAGA

**Z wylewki baterii wodnej może występować wypływ nieznacznych ilości wody w trakcie podgrzewania wody, oraz chwilowo po zaprzestaniu poboru wody. Oba zjawiska są naturalne, wynikają z praw fizyki i nie wolno temu zapobiegać**

W okresie zimowym, jeżeli w pomieszczeniu, w którym znajduje się ogrzewacz, temperatura spada poniżej 0°C, a ogrzewacz nie będzie użytkowany, istnieje niebezpieczeństwo zamrożenia wody i zniszczenia zbiornika. W takim przypadku należy zbiornik opróżnić z wody w następujący sposób:

1. Urządzenie odłączyć od sieci elektrycznej.
2. Odciąć dopływ wody zasilającej urządzenie.
3. Odłączyć urządzenie od baterii wodnej.
4. Zdjąć z wieszaka.
5. Odwrócić podgrzewacz o 180° i trzymać w takiej pozycji do momentu całkowitego opróżnienia wody z urządzenia.

Można nie spuszczać wody ze zbiornika, ale nastawić regulator temperatury ogrzewacza na minimalną temperaturę grzania i pozostawić urządzenie włączonym.

### 4. OSTRZEŻENIA I ZALECENIA PRAKTYCZNE

- Podgrzewacz podłączać tylko do gniazda elektrycznego z uziemionym bolcem ochronnym.
- Jeżeli jest wymagane doprowadzenie instalacji elektrycznej - powinien to wykonać elektryk z uprawnieniami.
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić na fabrycznie nowy. Do nabycia w punktach serwisowych lub u producenta.
- Sprawdzić ciśnienie wody w sieci wodociągowej (wymagane 0,2-6 bar).
- Ogrzewacz instalować tylko z baterią do ogrzewaczy otwartych (tzw. bezciśnieniowych).
- Zabrudzone powierzchnie zewnętrzne przecierać wilgotną ściereczką z dodatkiem środków myjących.
- Wszelkie nieprawidłowości w pracy podgrzewacza należy zgłaszać do autoryzowanego punktu serwisowego. Wykaz autoryzowanych punktów serwisowych dostępny na stronie [www.biawar.com.pl](http://www.biawar.com.pl).

#### UWAGA

**Wylot ogrzewacza działa jako odpowietrzenie i nie wolno go podłączać do jakiegokolwiek kranu czy armatury innej niż specjalna bateria do ogrzewaczy otwartych**

#### UWAGA

**Należy pilnować, aby włączony ogrzewacz nie został opróżniony z wody, co może nastąpić przy nieszczelnych połączeniach i przy braku wody w sieci wodociągowej.**

#### UWAGA

**Jeżeli po odkręceniu zaworu ciepłej wody stwierdzi się brak wody, należy zawór natychmiast zakręcić, aby woda nie cofała się do sieci i wyłączyć ogrzewacz. Zapobiegnie to ewentualnym uszkodzeniom.**

### 5. SERWIS

Wszelkie nieprawidłowości w pracy podgrzewacza należy zgłaszać do autoryzowanego punktu serwisowego.

Wykaz autoryzowanych punktów serwisowych dostępny jest na stronie internetowej [www.biawar.com.pl](http://www.biawar.com.pl).

#### UWAGA

**Podgrzewacz może być naprawiany/serwisowany tylko przez autoryzowany serwis, ponieważ niewłaściwie przeprowadzona naprawa może być przyczyną powstania zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika, oraz utraty gwarancji.**

#### UWAGA

**Pokrywy podgrzewacza są mocowane kołkami zrywanyymi. Demontaż pokryw wymaga wymiany kołków i powinien być dokonany przez autoryzowany serwis.**

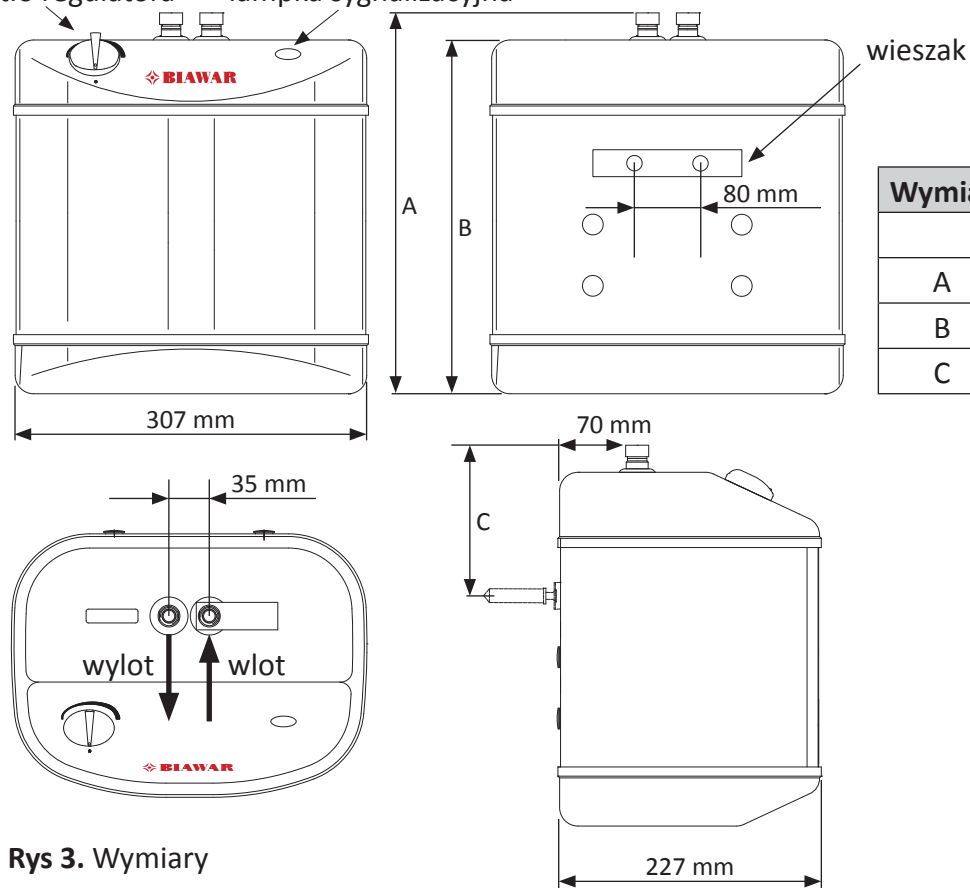
## 6. DANE TECHNICZNE

| Parametr                                                    | Jednostka            | Model podgrzewacza |         |
|-------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|---------|
|                                                             |                      | OW-5.1             | OW-10.1 |
| Klasa efektywności energetycznej*                           | -                    | A                  | B       |
| Efektywność energetyczna podgrzewania wody ( $\eta_{wh}$ )* | %                    | 36,2               | 33,5    |
| Profil obciążeń*                                            | -                    | XXS                | XXS     |
| Pojemność magazynowa (V)*                                   | l                    | 5,6                | 10,5    |
| Dzienne zużycie energii*                                    | kWh                  | 2,390              | 2,630   |
| Roczne zużycie energii*                                     | kWh                  | 510                | 551     |
| Poziom mocy akustycznej ( $L_{WA}$ )*                       | dB                   | 15                 | 15      |
| Pojemność nominalna                                         | l                    | 5                  | 10      |
| Napięcie znamionowe                                         | V                    | 230                |         |
| Prąd znamionowy                                             | A                    | 9,6                |         |
| Moc grzałki elektrycznej                                    | kW                   | 2,2                |         |
| Maksymalne ciśnienie                                        | bar                  | 0                  |         |
| Temperatura znamionowa                                      | °C                   | 80                 |         |
| Zakres regulacji temperatury                                | °C                   | 30 - 80            |         |
| Czas nagrzewania $\Delta t=25^{\circ}\text{C}$              | min.                 | 4,3                | 8,5     |
| Stopień ochrony                                             | IP 24                |                    |         |
| Rodzaj izolacji termicznej                                  | pianka poliuretanowa |                    |         |
| Masa                                                        | kg                   | 3,2                | 4,1     |

\*- zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 812/2013, 814/2013

## 6.1 Wymiary

pokrętko regulatora      lampka sygnalizacyjna



| Wymiar | Model  |         |
|--------|--------|---------|
|        | OW-5.1 | OW-10.1 |
| A      | 323 mm | 443 mm  |
| B      | 300 mm | 420 mm  |
| C      | 153 mm | 153 mm  |

Rys 3. Wymiary

### 7. RECYKLING I UTYLIZACJA

Zgodnie z zasadami firmy NIBE-BIAWAR produkt ten został wytworzony z materiałów i komponentów najwyższej jakości, podlegających dalszemu przetworzeniu (recyklingowi). Informację o punktach utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego uzyskasz u przedstawiciela lokalnych władz, sprzedawcy lub dystrybutora.



Symbol ten, umieszczony na urządzeniach i/lub dołączonej do nich dokumentacji, oznacza że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można wyrzucać razem z innymi odpadami. Produkty te należy oddać do wyznaczonego punktu przyjmowania odpadów, gdzie zostaną przyjęte bez żadnych opłat i poddane procesowi przetworzenia (recyklingowi).

Prawidłowa utylizacja zużytych urządzeń pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega negatywnemu wpływowi na ludzkie zdrowie i środowisko, który mógłby narastać z powodu niewłaściwego składowania odpadów.

#### UWAGA

*W celu uniknięcia uszkodzeń systemów instalacyjnych oraz zanieczyszczenia środowiska, produkt powinien zostać zdemontowany i wycofany z eksploatacji przez osobę z odpowiednimi kwalifikacjami.*

#### UWAGA

*Po wycofaniu urządzenia z eksploatacji, należy zadbać aby produkt i całe wyposażenie zostały przekazane do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.*

#### INFORMACJA

*Opakowanie, w którym dostarczony jest produkt, wykonane jest głównie z materiałów nadających się do ponownego przetworzenia i wykorzystania. Po zainstalowaniu urządzenia należy zadbać o właściwą utylizację opakowania, zgodnie z obowiązującymi przepisami.*

### 8. WARUNKI GWARANCJI

1. NIBE-BIAWAR sp. z o.o. z siedzibą w Białymstoku udziela gwarancji na sprawne działanie wyrobu na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży pod warunkiem że:
  - są instalowane zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami i normami oraz wytycznymi producenta zawartymi w Instrukcji Obsługi,
  - są użytkowane zgodnie z przeznaczeniem, zasadami użytkowania i konserwacji zawartymi w Instrukcji Obsługi.
2. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest:
  - posiadanie dowodu zakupu urządzenia,
  - posiadanie wypełnionej karty gwarancyjnej przez sprzedawcę.
3. Wady ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane niezwłocznie, lecz nie dłużej niż w ciągu 14 dni roboczych od daty zgłoszenia reklamacji do Autoryzowanego Serwisu, okres ten może ulec wydłużeniu o czas sprowadzenia części zamiennych od Producenta. Aktualny wykaz uprawnionych serwisów znajduje się na stronie internetowej [www.biawar.com.pl](http://www.biawar.com.pl)
4. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z ogólnie przyjętymi zasadami tego typu urządzeń, niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Producenta zawartymi w Instrukcji Obsługi,
  - uszkodzeń powstałych z winy Użytkownika,
  - produktów, w których stwierdzono ingerencję osób nieupoważnionych, polegającą na przeróbkach, samodzielnej naprawie, zmianach konstrukcyjnych,
  - uszkodzeń powstałych na skutek przepięć, burz, powodzi, pożarów i podobnych zdarzeń losowych,
  - uszkodzeń powstałych wskutek niewłaściwej instalacji i montażu,
  - elementów eksploatacyjnych lub zużytych w sposób naturalny,
  - czynności serwisowych, kontrolnych, pomiarowych i regulacji układu, dokonywanych na sprawnym urządzeniu bez związku z jego awarią. (Takie czynności mogą być dodatkową usługą, płatną zgodnie z obowiązującymi cennikami).
5. Gwarant nie odpowiada za straty i szkody powstałe w wyniku użytkowania niesprawnego urządzenia.
6. Gwarant może odmówić wykonania naprawy w przypadku braku swobodnego dostępu do urządzenia.
7. W przypadku nieuzasadnionego wezwania serwisu, koszty jego przyjazdu pokrywa klient.
8. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej gwarancji zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
9. Niniejsza gwarancja udzielana jest na urządzenia zakupione i zainstalowane na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

